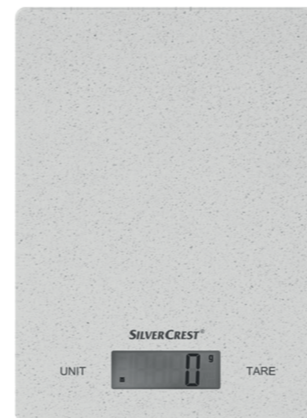


# SILVERCREST®



## DIGITALE KÜCHENWAAGE SKWR 5 A1

DE AT CH

### DIGITALE KÜCHENWAAGE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR CH

### BALANCE DE CUISINE NUMÉRIQUE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

IT CH

### BILANCIA DIGITALE DA CUCINA

Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza

TARGA GMBH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY

Stand der Informationen  
Version des informations  
Versione delle informazioni:  
05/2023 - Ident.-No.: SKWR 5 A1 052023-1

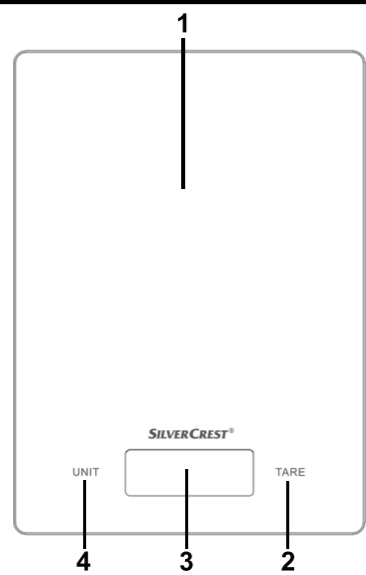
IAN 434222\_2304



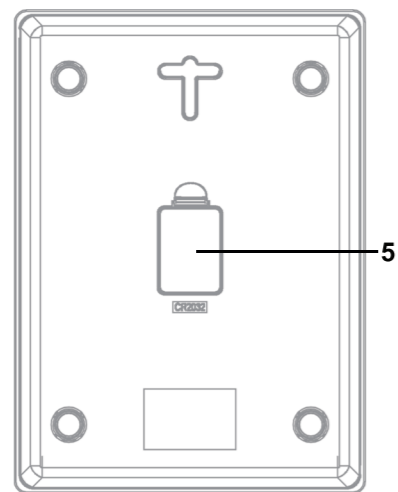
IAN 434222\_2304

CH

**A**



**B**



**Deutsch ..... 2**

**Français..... 18**

**Italiano ..... 37**

## **Inhaltsverzeichnis**

---

<b>1. Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Lieferumfang .....</b>	<b>3</b>
<b>3. Übersicht .....</b>	<b>4</b>
<b>4. Technische Daten .....</b>	<b>4</b>
<b>5. Sicherheitshinweise .....</b>	<b>5</b>
<b>6. Urheberrecht .....</b>	<b>9</b>
<b>7. Vor der Inbetriebnahme .....</b>	<b>9</b>
7.1 Batterie aktivieren.....	9
<b>8. Inbetriebnahme .....</b>	<b>9</b>
8.1 Küchenwaage einschalten/wiegen .....	10
8.2 Zuwiegefunktion .....	10
8.3 Automatische Abschaltung .....	11
8.4 Batterie wechseln .....	11
<b>9. Problemlösung .....</b>	<b>11</b>
9.1 Keine Anzeige im Display .....	11
9.2 Anzeige „Lo“ im Display und die Waage schaltet aus .....	12
9.3 Anzeige „Err“ im Display.....	12
<b>10. Wartung/Reinigung.....</b>	<b>12</b>
10.1 Wartung .....	12
10.2 Reinigung .....	12
<b>11. Lagerung bei Nichtbenutzung.....</b>	<b>12</b>
<b>12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben .....</b>	<b>13</b>
<b>13. Lebensmittelechtheit .....</b>	<b>15</b>
<b>14. Konformitätsvermerke .....</b>	<b>15</b>
<b>15. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung.....</b>	<b>15</b>

## **Herzlichen Glückwunsch!**

Mit dem Kauf der Küchenwaage SilverCrest SKWR 5 A1, nachfolgend als Küchenwaage bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Das Produkt ist zu einem hohen Anteil aus recyceltem Kunststoff hergestellt und kann auch zu großen Teilen erneut recycelt werden. Sie handeln ressourcenschonend, wenn Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer einer entsprechenden Entsorgung zuführen.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Küchenwaage vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Küchenwaage nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Küchenwaage an Dritte ebenfalls mit aus.

## **1. Bestimmungsgemäße Verwendung**

---

Diese Küchenwaage dient zum Ermitteln des Gewichts von Lebensmitteln. Sie darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Die Küchenwaage ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Küchenwaage ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Küchenwaage erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Küchenwaage ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

## **2. Lieferumfang**

---

- Küchenwaage SilverCrest SKWR 5 A1
- Lithium-Batterie CR2032
- Diese Bedienungsanleitung

### 3. Übersicht


---

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Küchenwaage mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Wiegefläche
- 2 TARE-Taste
- 3 Display
- 4 UNIT-Taste
- 5 Batteriefach (Rückseite)

### 4. Technische Daten

---

Betriebsspannung:	3 V  (Gleichspannung)
Batterie:	1 x 3 V-Lithium-Batterie CR2032
Gewichtseinheiten:	g / oz / lb:oz / ml / fl.oz (umschaltbar)
Wiegebereich:	max. 5 kg / 11 lb
Einteilung:	1 g / 0,01 oz / 1 ml
Auto-Power-off:	ja
Abmessungen (B x H x T):	ca. 14,5 x 1,7 x 20 cm
Gewicht:	ca. 390 g
Betriebstemperatur:	+10°C bis +40°C

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

---

## 5. Sicherheitshinweise

---

Vor der ersten Verwendung der Küchenwaage lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Küchenwaage verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.



**GEFAHR!** Dieses Symbol in Verbindung mit dem Hinweis „Gefahr“ kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn Sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



**WARNUNG!** Dieses Symbol in Verbindung mit dem Hinweis „Warnung“ kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Herstelleradresse




Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Küchenwaage automatisch einschaltet, wenn die Wiegefläche (1) mit mindestens 250 g bzw. 0,55 lb belastet wird.


**⚠ GEFAHR!** Diese Küchenwaage kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Küchenwaage unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Küchenwaage spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.


**⚠ GEFAHR!** Belasten Sie die Küchenwaage nicht über 5 kg bzw. 11 lb. Andernfalls könnte die Küchenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.




---


 **GEFAHR!** Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Küchenwaage stehen. Es besteht Brandgefahr!


 **GEFAHR!** Legen Sie die Batterie stets polrichtig ein. Beachten Sie dazu die Kennzeichnung im Batteriefach. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer. Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosions- und Auslaufgefahr. Batterien sind kein Kinderspielzeug. Wenn Batterien verschluckt werden, muss sofort ein Arzt konsultiert werden. Batterien dürfen nicht geöffnet oder verformt werden, da auslaufende Chemikalien Verletzungen verursachen können. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.


 **WARNUNG!** Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Küchenwaage sofort von der Batterie. In diesen Fällen darf die Küchenwaage nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein.


Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.

 **WARNUNG!** Die Küchenwaage darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

 **WARNUNG!** Schließen Sie die Batterie nicht kurz. Entnehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Sollte die Batterie ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden an der Küchenwaage zu vermeiden. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.

 **WARNUNG!** Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.

 **WARNUNG!** Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

 **WARNUNG!** Batterien sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.

---

**⚠️ WARNUNG!** Eine leere Batterie ist aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.

**⚠️ WARNUNG!** Die Küchenwaage darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie die Küchenwaage nicht in der Nähe von Wasser. Die Küchenwaage darf insbesondere niemals untergetaucht werden. Achten Sie weiterhin darauf, dass die Küchenwaage keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte die Küchenwaage beschädigt werden.

## 6. Urheberrecht

---

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

## 7. Vor der Inbetriebnahme

---

### 7.1 Batterie aktivieren

Entfernen Sie den Streifen vom Batteriefach (5) auf der Unterseite der Küchenwaage.

## 8. Inbetriebnahme

---



Voraussetzung für eine korrekte Gewichtsmessung ist ein fester Untergrund. Stellen Sie daher die Küchenwaage immer auf einen festen und waagerechten Untergrund. Sonst kann das Messergebnis verfälscht werden.




## 8.1 Küchenwaage einschalten/wiegen

- Drücken Sie kurz mit etwas Kraft auf die Wiegefläche (1), um die Küchenwaage einzuschalten.



Sie können z. B. auch direkt eine Schüssel mit mindestens 250 g bzw. 0,55 lb auf die Wiegefläche (1) stellen. Die Küchenwaage schaltet sich ein, zeigt während des Initialisierens kurz im Display (3) „8888“ an und stellt sich direkt auf „Null“.

- Die eingestellte Maßeinheit bzw. Gewichtseinheit wird Ihnen im Display (3) angezeigt. Die Symbole haben die folgende Bedeutung:

Symbol	Bedeutung
<b>Tare</b>	Die Zuwiegefunktion wurde verwendet.
	Gewicht (g, oz, lb:oz)
	Flüssigkeit (ml, fl.oz)
	Milch (ml, fl.oz)

- Drücken Sie die Unit-Taste (4), um die Maßeinheiten und die Gewichtseinheiten zu wechseln.
- Legen Sie das Wiegegut auf die Wiegefläche (1), oder in die Schüssel, wenn Sie diese zum Einschalten verwendet haben.
- Das Messergebnis wird Ihnen im Display (3) angezeigt.
- Nehmen Sie das Wiegegut von der Wiegefläche (1), wenn Sie kein weiteres Wiegegut abwiegen wollen.
- Möchten Sie ein weiteres Wiegegut zuwiegen, beachten Sie das nächste Kapitel „Zuwiegefunktion“.

## 8.2 Zuwiegefunktion

- Drücken Sie die TARE-Taste (2), um ein weiteres Wiegegut zu wiegen.
- Die Küchenwaage stellt sich nun wieder auf „Null“. Im Display (3) wird zusätzlich „Tare“ angezeigt.
- Geben Sie nun das neue Wiegegut hinzu. Im Display (3) wird das Messergebnis des neuen Wiegeguts angezeigt.
- Wiederholen Sie den Vorgang, wenn Sie ein weiteres Wiegegut zuwiegen möchten. Das max. Gesamtgewicht von 5 kg darf dabei nicht überschritten werden.

- Nehmen Sie das Wiegegut von der Wiegefläche (1), wenn Sie kein weiteres Wiegegut abwiegen wollen.
- Drücken Sie die TARE-Taste (2), um die Zuwiegefunktion zu beenden.
- Die Küchenwaage stellt sich nun wieder auf „Null“. Im Display (3) wird nicht mehr „Tare“ angezeigt.

### 8.3 Automatische Abschaltung

Die Küchenwaage verfügt über eine automatische Abschaltung. Bei Nichtgebrauch schaltet sich die Küchenwaage nach ca. 3 Minuten automatisch ab.

Halten Sie die TARE-Taste (2) ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Küchenwaage manuell auszuschalten.

### 8.4 Batterie wechseln

Wechseln Sie die Batterie, wenn diese leer ist. Entfernen Sie zum Wechseln der Lithium-Batterie CR2032 den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (5) auf der Unterseite der Küchenwaage, indem Sie mit einem Finger den Batteriefachdeckel entriegeln und diesen anschließend abheben.

Um die Batterie zu entnehmen, schieben Sie diese etwas nach unten (siehe Pfeilrichtung in der Abbildung). Danach können Sie die Batterie aus der Halterung entnehmen.

Legen Sie nun eine neue Lithium-Batterie CR2032 ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität. Diese ist im Batteriefach (5) gekennzeichnet, das Plus-Symbol auf der Lithium-Batterie CR2032 muss sichtbar sein, wie auf der nebenstehenden Abbildung ersichtlich.

Setzen Sie anschließend die 2 Führungsnasen des Batteriefachdeckels wieder in die zugehörigen Aussparungen ein und drücken Sie den Batteriefachdeckel an, bis die Verriegelung einrastet. Die Küchenwaage ist jetzt betriebsbereit.



## 9. Problemlösung

### 9.1 Keine Anzeige im Display

- Die Batterie ist leer. Bitte tauschen Sie die Batterie gegen eine neue des gleichen Typs aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.

- Die Batterie ist falsch eingelegt. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.

## **9.2 Anzeige „Lo“ im Display und die Waage schaltet aus**

- Die Batterie ist fast leer. Bitte tauschen Sie die Batterie gegen eine neue des gleichen Typs aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.

## **9.3 Anzeige „Err“ im Display**

- Das Gewicht überschreitet die maximale Tragkraft von 5 kg. Nehmen Sie sofort das Wiegegut von der Wiegefläche (1), um eine Beschädigung der Küchenwaage zu vermeiden.

# **10. Wartung/Reinigung**

---

## **10.1 Wartung**

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn die Küchenwaage beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere der Küchenwaage gelangt sind oder wenn sie Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn sie nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Küchenwaage sofort von der Batterie. In diesen Fällen darf die Küchenwaage nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Küchenwaage.

## **10.2 Reinigung**

Reinigen Sie die Küchenwaage nur mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch.

# **11. Lagerung bei Nichtbenutzung**

---

Wenn Sie die Küchenwaage für einen längeren Zeitraum nicht gebrauchen, bewahren Sie diese an einem sicheren, trockenen und sauberen Ort auf.

- Entnehmen Sie die Batterie.
- Führen Sie eine Reinigung durch, wie im vorhergehenden Kapitel beschrieben, bevor Sie die Küchenwaage lagern.

## 12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.





Das Symbol mit der durchgekreuzten Mülltonne auf Batterien und Akkus zeigt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt gesammelt werden müssen.

Unter diesem Symbol finden Sie bei schadstoffhaltigen Batterien zusätzlich das chemische Symbol des Schadstoffes mit folgender Bedeutung:

- Pb: Batterie enthält Blei
- Cd: Batterie enthält Cadmium
- Hg: Batterie enthält Quecksilber

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe, wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden.

Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns oder bei Stellen in Ihrer unmittelbaren Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Alt-Batterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.

	<p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p>
 <p><b>ES/PT</b></p>	

**Nur relevant für Frankreich:**



FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE



FR À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE


FR Cet appareil et la pile se recyclent

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**„Sortieren einfacher gemacht“**

Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.

	<p>Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:</p>
	<p>1 – 7: Kunststoffe / 20 – 22: Papier und Pappe / 80 – 98: Verbundstoffe.</p>

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polyethylenterephthalat	Batterie-Isolierstreifen
	Wellpappe	Verkaufsverpackung
	Sonstige Pappe	innere Verpackung



### 13. Lebensmittelechtheit



Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die auf ihre physische und chemische Zusammensetzung getestet wurden und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden wurden.

### 14. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien Großbritanniens.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/434222\\_2304.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/434222_2304.pdf)

### 15. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

#### Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

#### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbonnet auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 5 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

#### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.
- Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.





## Service

**DE** Telefon: 0800 5435111  
E-Mail: targa@lidl.de

**AT** Telefon: 0800 447744  
E-Mail: targa@lidl.at

**CH** Telefon: 0800 56 44 33  
E-Mail: targa@lidl.ch

**IAN: 434222\_2304**



## Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
DEUTSCHLAND

## Table des matières

---

<b>1. Utilisation prévue .....</b>	<b>19</b>
<b>2. Contenu de l’emballage.....</b>	<b>19</b>
<b>3. Description de l’appareil.....</b>	<b>20</b>
<b>4. Spécifications techniques .....</b>	<b>20</b>
<b>5. Consignes de sécurité.....</b>	<b>21</b>
<b>6. Droits d’auteur .....</b>	<b>25</b>
<b>7. Avant de commencer .....</b>	<b>25</b>
7.1 Activation de la pile .....	25
<b>8. Mise en route.....</b>	<b>25</b>
8.1 Activation de la balance de cuisine/ de la pesée.....	26
8.2 Peser des éléments supplémentaires.....	26
8.3 Arrêt automatique .....	27
8.4 Remplacement de la pile .....	27
<b>9. Résolution des problèmes.....</b>	<b>27</b>
9.1 Rien ne s’affiche sur l’écran .....	27
9.2 Le message « Lo » apparaît sur l’écran et le pèse-personne s’éteint .....	28
9.3 « Err » s’affiche sur l’écran.....	28
<b>10. Entretien/nettoyage .....</b>	<b>28</b>
10.1 Entretien.....	28
10.2 Nettoyage.....	28
<b>11. Stockage en cas de non-utilisation .....</b>	<b>28</b>
<b>12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au     rebut .....</b>	<b>29</b>
<b>13. Contact alimentaire.....</b>	<b>31</b>
<b>14. Avis de conformité.....</b>	<b>31</b>
<b>15. Informations relatives à la garantie et à l’assistance .....</b>	<b>31</b>

## **Félicitations !**

En achetant la balance de cuisine SilverCrest SKWR 5 A1, dénommée ci-après la balance de cuisine, vous avez choisi un produit de qualité.

Le produit est principalement conçu à partir de plastique recyclé et peut à nouveau être recyclé en grande partie. Le meilleur moyen de préserver les ressources est d'éliminer le produit de manière appropriée à la fin de sa durée de vie.

Avant de l'utiliser pour la première fois, veuillez vous familiariser avec le fonctionnement de la balance de cuisine et lisez ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez la balance de cuisine que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez la balance de cuisine à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

## **1. Utilisation prévue**

---

Cette balance de cuisine est utilisée pour déterminer le poids des aliments. Il ne doit pas être utilisé à l'extérieur ou sous des climats tropicaux. Cette balance de cuisine n'est pas conçue pour être utilisée à des fins professionnelles ou commerciales. N'utilisez la balance de cuisine que dans un environnement domestique et pour un usage privé. Toute autre utilisation ne correspond pas à l'utilisation prévue. Cette balance de cuisine satisfait à l'ensemble des normes et standards de conformité CE. Toute modification apportée à la balance de cuisine, autre que celles recommandées par le fabricant, peut avoir pour conséquence le non-respect de ces normes. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

## **2. Contenu de l'emballage**

---

- Balance de cuisine SilverCrest SKWR 5 A1
- Pile au lithium, CR2032
- Ce manuel d'utilisation

### 3. Description de l'appareil


---

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. La deuxième de couverture comporte une illustration de la balance de cuisine avec des numéros. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

- 1 Surface de pesée
- 2 Bouton TARE
- 3 Écran d'affichage
- 4 Bouton UNIT
- 5 Compartiment des piles (à l'arrière de l'appareil)

### 4. Spécifications techniques

---

Tension de fonctionnement :	3 V  (courant continu)
Batterie :	1 pile au lithium, 3 V, CR2032
Unités de poids :	g / oz / lb:oz / ml / fl.oz (réglable)
Plage de pesée :	max. 5 kg / 11 lb
Graduation :	1 g / 0.01 oz / 1 ml
Fonction d'extinction automatique :	oui
Dimensions (L x H x P) :	env. 14,5 x 1,7 x 20 cm
Poids :	env. 390 g
Température de fonctionnement :	de +10°C à +40°C

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

---

## 5. Consignes de sécurité

---

Avant d'utiliser cette balance de cuisine pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez la balance de cuisine à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce mode d'emploi. Le manuel d'utilisation fait partie intégrante du produit.



**DANGER !** Ce symbole et le mot « Danger » vous informent de la présence d'une situation potentiellement dangereuse. Si vous n'en tenez pas compte, vous vous exposez à des blessures graves, voire mortelles.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole et le mot « Avertissement » signalent des informations importantes à respecter pour garantir une utilisation sans risque de ce produit et la sécurité de ses utilisateurs.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



Adresse du fabricant



Ce symbole indique que la balance de cuisine s'allume automatiquement en présence d'une charge d'au moins 250 g ou 0,55 lb sur la surface de pesée (1).

**⚠ DANGER !** Cette balance de cuisine peut être utilisée par les enfants de plus de 8 ans, par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation de la balance de cuisine et qu'ils aient compris les risques existants. Ne laissez pas les enfants jouer avec la balance de cuisine. Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie.

**⚠ DANGER !** Ne surchargez pas la balance de cuisine avec un poids supérieur à 5 kg ou 11 lb. Dans le cas contraire, la balance de cuisine risquerait d'être endommagée et constituerait un risque de blessure.




---


**⚠ DANGER !** Veillez à ne pas placer d'objets présentant un risque d'incendie (par exemple, des bougies allumées) sur la balance de cuisine ou à proximité. Risque d'incendie !


**⚠ DANGER !** Insérez les piles en respectant la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment. N'essayez jamais de recharger les piles et ne les jetez pas au feu. Retirez la pile si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée. Toute utilisation incorrecte présente un risque d'explosion et de blessures. Les piles ne sont pas des jouets ! En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin. Les piles ne doivent jamais être ouvertes ni déformées, car les produits chimiques qu'elles contiennent pourraient couler et occasionner des blessures. Si le fluide de la pile entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau fraîche immédiatement et consultez un médecin.


**⚠ AVERTISSEMENT !** En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, retirez immédiatement la pile de la balance de cuisine. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser la balance de cuisine jusqu'à ce qu'elle ait été inspectée par un service technique agréé. Ne respirez jamais la fumée provenant d'un appareil probablement en feu. Si vous avez accidentellement


respiré de la fumée, consultez immédiatement un médecin. L'inhalation de fumée est dangereuse pour la santé.


 **AVERTISSEMENT !** Veillez à ne pas endommager la balance de cuisine afin d'éviter tout autre risque.

 **AVERTISSEMENT !** Ne court-circuitez pas la pile. Retirez la pile si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée. Si la pile a coulé, retirez-la pour éviter d'endommager la balance de cuisine. Vous pouvez essuyer le fluide qui s'est écoulé des piles à l'aide d'un chiffon sec absorbant. Portez systématiquement des gants de protection ! Évitez tout contact avec la peau. Si le fluide de la pile entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez-les abondamment et immédiatement à l'eau fraîche et consultez un médecin.

 **AVERTISSEMENT !** Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

 **AVERTISSEMENT !** Ne court-circuitez pas les bornes des piles.

 **AVERTISSEMENT !** Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.

 **AVERTISSEMENT !** Lorsque les piles sont épuisées, retirez-les de l'appareil et jetez-les dans un endroit sûr.

**⚠ AVERTISSEMENT !** N'exposez pas la balance de cuisine à des sources de chaleur directes (radiateurs, par exemple), à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle. Évitez tout contact avec l'eau ou les liquides abrasifs, quelle que soit leur forme. N'utilisez pas la balance de cuisine à proximité de l'eau. La balance de cuisine ne doit jamais être immergée. Veillez à protéger la balance de cuisine des vibrations ou chocs excessifs. N'introduisez pas de corps étrangers dans l'appareil. Cela pourrait endommager la balance de cuisine.

---

## 6. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

---

## 7. Avant de commencer

### 7.1 Activation de la pile

Retirez la bandelette du compartiment des piles (5) situé sous la balance de cuisine.

---

## 8. Mise en route



Une surface solide est nécessaire pour mesurer correctement le poids. Placez toujours la balance de cuisine sur un revêtement de sol solide et horizontal. Dans le cas contraire, cela risque de fausser le résultat.




## 8.1 Activation de la balance de cuisine/ de la pesée

- Appuyez brièvement sur la surface de pesée (1), en appliquant une petite pression pour allumer la balance de cuisine.



Vous pouvez également, par exemple, placez un bol pesant au minimum 250 g ou 0,55 lb sur la surface de pesée (1). La balance de cuisine s'allume. « 8888 » apparaît brièvement sur l'écran (3) pendant l'initialisation puis l'écran affiche « Zéro ».

- L'unité de mesure et/ou l'unité de poids réglée(s) s'affiche(nt) sur l'écran (3). Voici la signification des symboles :

Symbole	Signification
<b>Tare</b>	La fonction servant à peser des éléments supplémentaires a été utilisée.
	Poids (g, oz, lb:oz)
	Liquide (ml, fl.oz)
	Lait (ml, fl.oz)

- Appuyez sur le bouton Unité (4) pour basculer entre les unités de mesure et les unités de poids.
- Placez ce que vous souhaitez peser sur le plateau de pesée (1) ou dans le bol si vous avez activé l'unité avec le bol en place.
- Le résultat de la mesure s'affiche sur l'écran (3).
- Retirez les aliments de la surface de pesée (1) si vous n'avez pas besoin de peser d'autres éléments.
- Si vous voulez ajouter un autre élément, consultez le chapitre suivant « Peser des éléments supplémentaires ».

## 8.2 Peser des éléments supplémentaires

- Appuyez sur le bouton TARE (2) pour peser des éléments supplémentaires.
- La balance de cuisine se réinitialise sur « Zéro ». « Tare » apparaît à l'écran (3).
- Ajoutez le(s) nouveau(x) élément(s) à peser. L'écran (3) affiche le résultat de la mesure des nouveaux éléments.
- Si vous devez peser d'autres éléments, répétez l'opération. Veuillez noter que le poids maximum de 5 kg ne doit pas être dépassé.

- Retirez les aliments de la surface de pesée (1) si vous n'avez pas besoin de peser d'autres éléments.
- Appuyez sur le bouton TARE (2) pour interrompre la pesée des éléments supplémentaires.
- La balance de cuisine se réinitialise sur « Zéro ». « Tare » ne s'affiche plus sur l'écran (3).

### 8.3 Arrêt automatique

La balance de cuisine dispose d'une fonction d'arrêt automatique (Fonction d'arrêt automatique). Si vous ne l'utilisez plus pendant environ 3 minutes, la balance de cuisine s'éteint automatiquement.

Appuyez sur le bouton TARE (2) et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour éteindre la balance de cuisine manuellement.

### 8.4 Remplacement de la pile

Si la pile est déchargée, remplacez-la. Pour remplacer la pile au lithium CR2032, retirez le couvercle du compartiment de la pile (5) à l'arrière de la balance de cuisine en déverrouillant le mécanisme de verrouillage du couvercle avec votre doigt.

Pour retirer la pile, appuyez légèrement dessus (regardez l'orientation de la flèche sur l'illustration). Vous pouvez alors retirer la pile du support.

Insérez ensuite une pile au lithium CR2032 neuve. Veillez à respecter la polarité indiquée. Celle-ci est indiquée dans le compartiment des piles (5) et le symbole + sur la pile au lithium CR2032 doit être visible, comme indiqué sur l'illustration adjacente.

Insérez ensuite les 2 languettes du couvercle du compartiment de la pile dans les fentes correspondantes et appuyez sur le couvercle jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage s'enclenche à sa place. La balance de cuisine est désormais prête à être utilisée.



## 9. Résolution des problèmes

### 9.1 Rien ne s'affiche sur l'écran

- La batterie est vide. Remplacez la pile par une pile neuve du même type. Veuillez prendre connaissance des instructions dans la section « Remplacement de la pile ».

- La pile n'a pas été correctement insérée. Veuillez prendre connaissance des instructions dans la section « Remplacement de la pile ».

## **9.2 Le message « Lo » apparaît sur l'écran et le pèse-personne s'éteint**

- La pile est presque épuisée. Remplacez la pile par une pile neuve du même type. Veuillez prendre connaissance des instructions dans la section « Remplacement de la pile ».

## **9.3 « Err » s'affiche sur l'écran**

- Le poids excède la charge maximum de 5 kg. Retirez immédiatement les éléments de la surface de pesée (1) pour éviter d'endommager la balance de cuisine.

# **10. Entretien/nettoyage**

---

## **10.1 Entretien**

La balance de cuisine doit être réparée lorsqu'elle a été endommagée, par exemple si le boîtier a été abîmé, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur ou si la balance de cuisine a été exposée à la pluie ou à l'humidité. Elle doit également être réparée en cas de dysfonctionnement ou de chute. En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, retirez immédiatement la pile de la balance de cuisine. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser la balance de cuisine jusqu'à ce qu'elle ait été inspectée par un service technique agréé. Les opérations de réparation doivent exclusivement être réalisées par du personnel technique qualifié. N'ouvrez en aucun cas le boîtier de la balance de cuisine.

## **10.2 Nettoyage**

Utilisez uniquement un chiffon propre et légèrement humide pour nettoyer la balance de cuisine. N'utilisez jamais de liquides agressifs. En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de détergent sur le chiffon humide.



# **11. Stockage en cas de non-utilisation**



---

Si vous n'utilisez pas la balance de cuisine pendant une période prolongée, entreposez-la dans un endroit sûr, propre et sec.

- Retirez la pile.
- Avant de ranger la balance de cuisine, nettoyez l'appareil comme indiqué dans le précédent chapitre.

## 12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

	<p>Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.</p>
	<p>Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur les piles/batteries conventionnelles et rechargeables indique qu'elles ne peuvent pas être jetées avec les déchets ménagers mais doivent être mises au rebut séparément.</p> <p>Lorsque les piles/batteries contiennent des matières toxiques, le symbole chimique de la substance toxique est présent sous le symbole, avec les significations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb : La pile/batterie contient du plomb</li> <li>- Cd : La pile/batterie contient du cadmium</li> <li>- Hg : La pile/batterie contient du mercure</li> </ul> <p>Vous avez l'obligation légale de ramener les piles/batteries usagées. Les anciennes piles/batteries peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à la santé ou à l'environnement si elles ne sont pas correctement mises au rebut. Les piles/batteries contiennent aussi d'importantes matières premières, telles que le fer, le zinc, le manganèse et le nickel, qui peuvent être réutilisées.</p> <p>Après l'utilisation, vous pouvez nous ramener les piles/batteries ou les déposer dans un point de collecte local (ex : point de vente ou centre de collecte local), et ce gratuitement. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veuillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les courts-circuits.</p>

	<p>Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.</p>
 <b>ES/PT</b>	

### Valable uniquement pour la France :

FR

**ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE**

FR

À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE




Cet appareil et la pile se recyclent

Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

### « Le tri simplifié »

Le produit, les accessoires, les imprimés joints et les éléments d'emballage sont recyclables. Ils sont soumis à une responsabilité élargie du producteur et sont triés et collectés séparément.

	<p>Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :</p>
	<p>1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.</p>

Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Polyéthylène téréphtalate	Languette d'isolation de la pile
	Carton ondulé	Emballage de vente
	Autre carton	Boîte intérieure



---

### 13. Contact alimentaire

---



Ce symbole désigne les produits dont la composition physique et chimique a été testée et prouvée non dangereuse pour la santé en cas d'utilisation en contact avec des denrées alimentaires, conformément aux exigences du Règlement CE N° 1935/2004.

---

### 14. Avis de conformité

---



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables au Royaume-Uni.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/434222\\_2304.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/434222_2304.pdf)

---

### 15. Informations relatives à la garantie et à l'assistance

---

Vous pouvez télécharger ce manuel et bien d'autres ainsi que des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Ce code QR vous permet d'arriver directement sur le site du service après-vente LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) ; vous pouvez y ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (IAN).



## **Garantie de TARGA GmbH**

FR

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de cinq ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

### **Conditions de garantie**

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les cinq ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

### **Période de garantie et droits résultant de vices**

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

### **Prestations incluses dans la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

### **Processus d'application de la garantie**

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.

- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



#### **Service**

FR

Téléphone : 0800 919270

E-Mail : [targa@lidl.fr](mailto:targa@lidl.fr)

**IAN: 434222\_2304**



#### **Fabricant**

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

**Garantie de TARGA GmbH**

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de cinq ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

**Conditions de garantie**

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les cinq ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

**Période de garantie et droits résultant de vices**

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

**Prestations incluses dans la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

**Processus d'application de la garantie**

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.

- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



### Service

**BE** Téléphone : 0800 12089  
E-Mail : targa@lidl.be

**LU** Téléphone : 8002 5142  
E-Mail : targa@lidl.be

**CH** Téléphone : 0800 56 44 33  
E-Mail : targa@lidl.ch

**IAN: 434222\_2304**



### Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
ALLEMAGNE

---

## Indice

---

<b>1. Utilizzo previsto.....</b>	<b>38</b>
<b>2. Contenuto della confezione .....</b>	<b>38</b>
<b>3. Panoramica .....</b>	<b>39</b>
<b>4. Specifiche tecniche .....</b>	<b>39</b>
<b>5. Istruzioni di sicurezza .....</b>	<b>40</b>
<b>6. Copyright .....</b>	<b>44</b>
<b>7. Prima di iniziare .....</b>	<b>44</b>
7.1 Attivazione della batteria.....	44
<b>8. Introduzione .....</b>	<b>44</b>
8.1 Accensione della bilancia da cucina / pesatura .....	45
8.2 Pesatura di ulteriori alimenti.....	45
8.3 Spegnimento automatico .....	46
8.4 Sostituzione della batteria .....	46
<b>9. Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>46</b>
9.1 Sul display non appare nulla .....	46
9.2 Sul display viene visualizzato "Lo" e la bilancia si spegne .....	47
9.3 Sul display viene visualizzato "Err" .....	47
<b>10. Manutenzione/pulizia .....</b>	<b>47</b>
10.1 Manutenzione .....	47
10.2 Pulizia .....	47
<b>11. Conservazione del dispositivo inutilizzato .....</b>	<b>47</b>
<b>12. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo     smaltimento .....</b>	<b>48</b>
<b>13. Classificazione alimentare .....</b>	<b>49</b>
<b>14. Note di conformità.....</b>	<b>50</b>
<b>15. Informazioni sull'assistenza e sulla garanzia .....</b>	<b>50</b>

## **Congratulazioni!**

Acquistando la bilancia da cucina SilverCrest SKWR 5 A1, da qui in poi indicata come bilancia da cucina, avete scelto un prodotto di qualità.

Il prodotto è composto in buona parte da plastica riciclata ed è, in gran parte, riciclabile. Il modo migliore per salvaguardare le risorse consiste nello smaltire il dispositivo in maniera appropriata.

Prima di utilizzarlo, si consiglia di familiarizzare con il dispositivo e di leggere attentamente queste istruzioni operative. Seguire attentamente le istruzioni di sicurezza e utilizzare la bilancia da cucina solo per le finalità e nei modi descritti nelle istruzioni operative.

Conservare queste istruzioni operative in un luogo sicuro. In caso di cessione o vendita del dispositivo, accertarsi di consegnare con esso tutta la documentazione relativa.

## **1. Utilizzo previsto**

---

Questa bilancia da cucina viene impiegata per pesare gli alimenti. Il dispositivo non deve essere utilizzato all'aperto o in climi tropicali. Questa bilancia da cucina non è stata progettata per un impiego aziendale o commerciale. Utilizzare la bilancia da cucina solo in ambiente domestico e a scopo privato. Qualsiasi impiego diverso da quello summenzionato non corrisponde all'utilizzo previsto. Questa bilancia da cucina è conforme a tutte le norme e gli standard di conformità CE. Qualsiasi modifica alla bilancia da cucina, diversa da quelle consigliate dal produttore, potrà annullare la conformità a tali standard. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o malfunzionamenti derivanti da tali modifiche. Utilizzare esclusivamente gli accessori indicati dal produttore.

Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

## **2. Contenuto della confezione**

---

- Bilancia da cucina SilverCrest SKWR 5 A1
- Batteria al litio, CR2032
- Queste istruzioni operative



---

### 3. Panoramica

---


Queste istruzioni sono dotate di una parte pieghevole della copertina. Nella seconda di copertina è illustrato il dispositivo con i numeri di riferimento. Il significato dei numeri è il seguente:

- 1 Superficie di pesatura
- 2 Pulsante TARE (Tara)
- 3 Display
- 4 Pulsante UNIT (Unità)
- 5 Comparto delle batterie (pannello posteriore)

---

### 4. Specifiche tecniche

---

Tensione di funzionamento:	3 V  (corrente continua)
Batteria:	1 batteria al litio, 3 V, CR2032
Unità di misura del peso:	g / oz / lb:oz / ml / fl.oz (regolabile)
Peso massimo:	max. 5 kg / 11 lb
Scala graduata:	1 g / 0.01 oz / 1 ml
Funzione di spegnimento automatico:	sì
Dimensioni (L x H x P):	circa 14,5 x 1,7 x 20 cm
Peso:	circa 390 g
Temperatura operativa:	da +10 a +40°C

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## 5. Istruzioni di sicurezza

---

Quando si utilizza questo dispositivo per la prima volta, leggere le seguenti note e rispettare tutti gli avvertimenti, anche se si possiede dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo, consegnare anche le istruzioni. Queste istruzioni operative sono parte integrante del prodotto.



**PERICOLO!** Questo simbolo e la parola "Pericolo" indicano una situazione potenzialmente pericolosa. Ignorarla può comportare seri danni alle persone o, addirittura, la morte.



**ATTENZIONE!** Questo simbolo e la parola "Attenzione" indicano informazioni importanti per operare in sicurezza con il prodotto e per la sicurezza dell'utente.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.



Indirizzo del produttore



Questo simbolo indica che il dispositivo si accende automaticamente quando viene posizionato sulla superficie di pesatura (1) un carico di almeno 250 g o 0,55 lb.

**⚠ PERICOLO!** Questa bilancia da cucina può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con abilità fisiche, sensorie o mentali ridotte, o da persone inesperte unicamente sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni riguardo all'uso corretto della bilancia da cucina e dopo aver compreso i rischi ad essa associati. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non far pulire o mantenere il dispositivo da bambini senza supervisione. Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.

**⚠ PERICOLO!** Non sovraccaricare la bilancia da cucina con pesi superiori a 5 kg o 11 lb. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al dispositivo o alle persone.


**⚠ PERICOLO!** Non posizionare fiamme libere (come candele accese) sopra o in prossimità della bilancia da cucina. Rischio d'incendio!


**⚠ PERICOLO!** Inserire la batteria prestando attenzione alla polarità. Fare riferimento all'illustrazione nell'alloggiamento delle batterie. Non tentare di ricaricare le batterie e non gettarle nel fuoco. Quando il dispositivo rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere la batteria. Un uso inappropriato può provocare esplosioni e mettere in pericolo vite. Le batterie non sono giocattoli! In caso di ingestione accidentale, consultare immediatamente un medico. Le batterie non devono mai essere aperte o deformate, in quanto ciò potrebbe provocare una fuoriuscita di sostanze chimiche dannose. In caso di contatto fra il liquido della batteria e la pelle o gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua fresca e rivolgersi a un medico.


**⚠ ATTENZIONE!** In presenza di fumo, rumori od odori insoliti rimuovere immediatamente la batteria dal dispositivo. In tal caso, la bilancia da cucina non deve essere utilizzata prima di essere stata ispezionata da personale di assistenza autorizzato. Non inalare mai il fumo derivante da un possibile incendio del dispositivo.


---

In caso di inalazione accidentale, consultare immediatamente un medico. L'inalazione di fumo può arrecare danni alla salute.

 **ATTENZIONE!** La bilancia da cucina non deve subire danni, onde evitare ulteriori rischi.

 **ATTENZIONE!** Non mandare in corto circuito la batteria. Quando il dispositivo rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere la batteria. In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, rimuoverla per prevenire danni al dispositivo. Pulire il liquido fuoriuscito dalla batteria con un panno assorbente e asciutto. Indossare sempre guanti protettivi! Evitare qualsiasi contatto con la pelle. In caso di contatto fra il liquido della batteria e la pelle o gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua fresca e rivolgersi a un medico.

 **ATTENZIONE!** Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili.

 **ATTENZIONE!** Non mandare in corto circuito i contatti delle batterie.

 **ATTENZIONE!** Inserire le batterie prestando attenzione alla corretta polarità.

**⚠ ATTENZIONE!** Una volta scariche, rimuovere le batterie dal dispositivo e smaltirle in maniera corretta.

**⚠ ATTENZIONE!** Non esporre il dispositivo a fonti dirette di calore (come termosifoni), luce solare diretta o forti luci artificiali. Non esporre il dispositivo a schizzi o spruzzi d'acqua o liquidi abrasivi. Non utilizzare la bilancia da cucina in prossimità dell'acqua. Non immergere mai la bilancia da cucina. Assicurarsi che la bilancia da cucina non sia sottoposta a impatti eccessivi o vibrazioni. Non introdurre corpi estranei nel dispositivo. Ciò potrebbe danneggiare la bilancia da cucina.

## 6. Copyright

---

Tutti i contenuti del presente manuale d'uso sono coperti da copyright e vengono forniti unicamente a scopo informativo. È rigorosamente vietato copiare qualsiasi dato o informazione senza precedente autorizzazione scritta ed esplicita dell'autore. Questo si applica anche a un qualsiasi uso commerciale dei contenuti e delle informazioni. Tutti i testi e le illustrazioni sono aggiornati alla data di pubblicazione. Soggetto a cambiamenti senza preavviso.

## 7. Prima di iniziare

---

### 7.1 Attivazione della batteria

Rimuovere la linguetta dall'alloggiamento della batteria (5) posto sul retro della bilancia da cucina.

## 8. Introduzione

---



Una corretta misurazione del peso necessita di una superficie compatta. Posizionare sempre la bilancia da cucina su una superficie solida e orizzontale. In caso contrario, il risultato della misurazione potrebbe risultare errato.




## 8.1 Accensione della bilancia da cucina / pesatura

- Per accendere la bilancia da cucina, esercitare una breve pressione sulla superficie di pesatura (1).



È possibile anche, per esempio, posizionare una ciotola con minimo 250 g o 0,55 lb sulla superficie di pesatura (1). La bilancia da cucina si accende, durante l'inizializzazione sul display (3) appare brevemente "8888" e, poi, torna "Zero".

- L'unità di misura e/o di peso impostata viene visualizzata sul display (3). Il significato dei simboli è il seguente:

Simbolo	Significato
<b>Tare</b>	È stata utilizzata la funzione per la pesatura di ulteriori alimenti.
	Peso (g, oz, lb:oz)
	Liquidi (ml, fl.oz)
	Latte (ml, fl.oz)

- Premere il pulsante Unità (4) per spostarsi fra le diverse unità di misura e di peso.
- Posizionare gli alimenti da pesare sul piatto per la pesatura (1) o nella ciotola, se l'unità è stata cambiata con la ciotola al suo posto.
- Sul display (3) apparirà il risultato della misurazione.
- Rimuovere gli alimenti dalla superficie di pesatura (1) se non si desidera pesare altri cibi.
- Se si desidera aggiungere un altro alimento, fare riferimento al prossimo capitolo "Pesatura di ulteriori alimenti".

## 8.2 Pesatura di ulteriori alimenti

- Per pesare ulteriori alimenti, premere il pulsante TARE (2).
- La bilancia da cucina tornerà a "Zero". Sul display (3) apparirà "Tare".
- Aggiungere il nuovo alimento da pesare. Sul display (3) verrà visualizzato il peso del nuovo alimento.
- Ripetere questa procedura per pesare ulteriori alimenti. Prestare attenzione a non superare il peso massimo di 5 kg.

- Rimuovere gli alimenti dalla superficie di pesatura (1) se non si desidera pesare altri cibi.
- Per smettere di pesare ulteriori alimenti, premere il pulsante TARE (2).
- La bilancia da cucina tornerà a "Zero". Sul display (3) non apparirà più "Tare".

### 8.3 Spegnimento automatico

La bilancia da cucina è dotata della funzione di spegnimento automatico (funzione Auto Power Off). Quando non viene utilizzata per circa 3 min, la bilancia da cucina si spegne automaticamente.

Per spegnere manualmente il dispositivo, tenere premuto il pulsante TARE (2) per circa 3 sec.

### 8.4 Sostituzione della batteria

Quando è scarica, la batteria deve essere sostituita. Per sostituire la batteria al litio CR2032, rimuovere il coperchio dello scomparto delle batterie (5), posto sul retro della bilancia da cucina, sbloccando il meccanismo di blocco del coperchio con un dito e poi rimuovendo il coperchio stesso.

Per estrarre la batteria, spingerla leggermente verso il basso (guardare la direzione della freccia nell'illustrazione). A questo punto è possibile rimuovere la batteria dal suo supporto.

Inserire una nuova batteria al litio CR2032. Prestare sempre la massima attenzione alla polarità. La polarità è indicata nello scomparto delle batterie (5) e il simbolo + sulla batteria al litio CR2032 deve risultare visibile, come mostrato nella figura.

Inserire quindi nei relativi alloggiamenti i 2 denti guida del coperchio dello scomparto delle batterie e premere il coperchio fino a quando il meccanismo di blocco non va al suo posto. La bilancia da cucina è pronta per essere utilizzata.



## 9. Risoluzione dei problemi

---

### 9.1 Sul display non appare nulla

- La batteria è scarica. Sostituire la batteria con un'altra, nuova, dello stesso tipo. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "Sostituzione della batteria".
- La batteria non è inserita correttamente. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "Sostituzione della batteria".



## 9.2 Sul display viene visualizzato "Lo" e la bilancia si spegne

- La batteria è quasi scarica. Sostituire la batteria con un'altra, nuova, dello stesso tipo. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "Sostituzione della batteria".

## 9.3 Sul display viene visualizzato "Err"

- Il peso supera il carico massimo di 5 kg. Rimuovere immediatamente gli alimenti dalla superficie di pesatura (1) per evitare danni alla bilancia da cucina.

# 10. Manutenzione/pulizia

---

## 10.1 Manutenzione

Le riparazioni sono necessarie quando il dispositivo ha subito danni di qualsiasi tipo, come, per esempio, quando l'esterno appare danneggiato, quando liquidi od oggetti sono penetrati all'interno del dispositivo o quando il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità. Inoltre, è necessaria la riparazione in caso di malfunzionamento o caduta del prodotto. In presenza di fumo, rumori od odori insoliti rimuovere immediatamente la batteria dal dispositivo. In tal caso, la bilancia da cucina non deve essere utilizzata prima di essere stata ispezionata da personale di assistenza autorizzato. Tutte le operazioni di assistenza devono essere eseguite da personale specializzato. Non smontare il dispositivo.

## 10.2 Pulizia

Per la pulizia, utilizzare solo un panno pulito e leggermente inumidito. Non impiegare mai liquidi aggressivi. In caso di sporco ostinato, aggiungere poco detersivo al panno inumidito.





# 11. Conservazione del dispositivo inutilizzato

---

Quando non si intende utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo, riporlo in un luogo pulito, asciutto e sicuro.

- Rimuovere la batteria.
- Prima di riporre la bilancia da cucina, pulirla come descritto nel capitolo precedente.

## 12. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento

	<p>I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva Europea 2012/19/EU. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, presso i centri di smaltimento ufficiali. Evitare danni all'ambiente e pericoli per la salute delle persone smaltendo il dispositivo in maniera appropriata. Per ulteriori informazioni su uno smaltimento appropriato, contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.</p>
	<p>Il simbolo di un cassonetto dei rifiuti sbarrato, sulle batterie tradizionali e ricaricabili, indica che non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, ma devono essere smaltite separatamente.</p> <p>Se le batterie contengono materiali tossici, sotto al simbolo viene riportato il simbolo chimico del materiale tossico, come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: la batteria contiene piombo</li> <li>- Cd: la batteria contiene cadmio</li> <li>- Hg: la batteria contiene mercurio</li> </ul> <p>Per legge, le batterie usate devono essere riportate. Le batterie usate possono contenere materiali tossici, che possono danneggiare la salute delle persone o l'ambiente, se non vengono conservate o smaltite correttamente. Inoltre, le batterie contengono importanti materiali grezzi, come ferro, zinco, manganese e nichel, che possono essere riutilizzati.</p> <p>Dopo l'uso, è possibile riportare le batterie a noi o a un punto di raccolta locale (per es. nei negozi o a un punto di raccolta locale) gratuitamente. Attenzione! Le batterie devono essere smaltite, totalmente scariche, negli appositi punti di raccolta differenziata. Nel caso in cui si gettino batterie non completamente scariche, prendere le necessarie precauzioni per prevenire cortocircuiti.</p>
  <p><b>ES/PT</b></p>	<p>Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. I cartoni dell'imballaggio possono essere portati ai cassonetti per la carta o nei punti di raccolta pubblica per essere riciclati. Eventuali pellicole o plastiche contenute nell'imballaggio possono essere portate nei punti di raccolta pubblica per lo smaltimento.</p>

**Valido solo per la Francia:****"Smistamento semplificato"**

Il prodotto, gli accessori, gli stampati allegati e i componenti dell'imballaggio sono riciclabili. Questi sono soggetti alla responsabilità estesa del produttore e vengono selezionati e raccolti separatamente.

	In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti:
	1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito.

Simbolo	Materiale	Contenuto nei seguenti elementi di imballaggio di questo prodotto
	Polietilene tereftalato	Striscia isolante della batteria
	Cartone ondulato	Confezione di vendita
	Altro cartone	Parte interna

**13. Classificazione alimentare**

Questo simbolo indica i prodotti la cui composizione chimica e fisica sono state sottoposte a test e risultate non nocive per la salute se utilizzate a contatto con i prodotti alimentari, in base ai requisiti della Disposizione EU 1935/2004.

## 14. Note di conformità

---



Il dispositivo è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali in materia. L'attestato di conformità è stato fornito. Il produttore è in possesso delle relative dichiarazioni e della documentazione in materia.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive nazionali in materia della Gran Bretagna.

La Dichiarazione di conformità EU completa può essere scaricata al seguente indirizzo:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/434222\\_2304.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/434222_2304.pdf)

## 15. Informazioni sull'assistenza e sulla garanzia

---

### Garanzia di TARGA GmbH

Gentile cliente,

con questo apparecchio riceve 5 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Nel caso in cui dovesse riscontrare difetti del presente prodotto, Lei gode di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti non sono in alcun modo limitati dalla garanzia qui di seguito riportata.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di validità della garanzia ha inizio con la data di acquisto. Conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Se entro 5 anni dalla data di acquisto dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente.

### Durata della garanzia e diritti per difetti

La durata della presente garanzia non viene prolungata dalla garanzia legale. Ciò vale anche per i pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni e difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura della confezione. Allo scadere della garanzia le riparazioni saranno a carico del cliente.

### Copertura della garanzia

L'apparecchio è stato accuratamente prodotto nel rispetto di elevati standard qualitativi e controllato scrupolosamente prima della consegna. La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri,

spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, non utilizzato correttamente o sottoposto a manutenzione. Per un corretto utilizzo del prodotto, attenersi scrupolosamente alle istruzioni descritte nel manuale d'uso. Evitare nel modo più assoluto utilizzi e azioni sconsigliate o segnalate come pericolose nelle istruzioni d'uso. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. In caso di utilizzo improprio, scorretto o violento e in caso di interventi non eseguiti dal nostro centro di assistenza autorizzato, la garanzia è da considerarsi nulla. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

### **Gestione in caso di garanzia**

Per una rapida soddisfazione della Sua richiesta, si attenga alle seguenti istruzioni:

- Prima della messa in funzione del prodotto, leggere attentamente la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti.
- Per ogni richiesta, si prega di custodire come prova d'acquisto lo scontrino fiscale e il codice articolo oppure il numero di serie, se esistente.
- Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto.
- Su [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video dei prodotti e software di installazione. Scansionare questo codice QR per accedere direttamente alla pagina di assistenza di LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)): qui è possibile consultare le istruzioni per l'uso inserendo il codice articolo (IAN).





## Assistenza

IT

Telefono: 800781188

E-Mail: [targa@lidl.it](mailto:targa@lidl.it)

CH

Telefono: 0800 56 44 33

E-Mail: [targa@lidl.ch](mailto:targa@lidl.ch)

MT

Telefono: 800 62230

E-Mail: [targa@lidl.com.mt](mailto:targa@lidl.com.mt)

**IAN: 434222\_2304**



## Produttore

Considerare che il seguente indirizzo non coincide con l'indirizzo dell'assistenza. Contattare in primo luogo il centro di assistenza sopra indicato.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

GERMANIA